



ПЪРВОИНСТАНЦИОНЕН СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
Soud prvního stupně Evropských společenství
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMESE ASTME KOHUS
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCÓMHPHOBAL EORPACH
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIŲ PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS
Az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága
IL-QORTI TAL-PRIMISTANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
Sąd Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTÂNCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
TRIBUNALUL DE PRIMĂ INSTANȚĂ AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE
Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev
Sodišče prve stopnje Evropskih skupnosti
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Υπηρεσία Τύπου και Πληροφόρησης

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 48/07

11 Ιουλίου 2007

Απόφαση του Πρωτοδικείου στην υπόθεση T-351/03

Schneider Electric SA κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

**Η SCHNEIDER ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΖΗΜΙΩΘΕΙ ΜΕΡΙΚΩΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΗΜΙΑ ΠΟΥ
ΥΠΕΣΤΗ ΛΟΓΩ ΤΟΥ ΠΑΡΑΝΟΜΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΤΗΣ ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗΣ ΤΗΣ
ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΗΣ ΤΗΣ ΜΕ ΤΗ LEGRAND**

*Η σοβαρή και πρόδηλη προσβολή, εκ μέρους της Επιτροπής, των δικαιωμάτων άμυνας της
Schneider συνιστά κατάφωρη παραβίαση του κοινοτικού δικαίου, επαρκή προς αναγνώριση
δικαιώματος αποζημίωσης*

Η Schneider Electric και η Legrand είναι δύο μεγάλοι γαλλικοί βιομηχανικοί όμιλοι που δραστηριοποιούνται, ο μεν πρώτος στους τομείς της διανομής ηλεκτρικού ρεύματος, του βιομηχανικού ελέγχου και του αυτοματισμού, ο δε δεύτερος, στον τομέα ηλεκτρικού εξοπλισμού για εγκαταστάσεις χαμηλής τάσης.

Αφού συμφώνησαν ότι η Schneider θα αποκτήσει τον έλεγχο της Legrand μέσω δημόσιας προσφοράς ανταλλαγής μετοχών (OPE), οι δύο επιχειρήσεις κοινοποίησαν επισήμως στις 16 Φεβρουαρίου 2001 το σχέδιο συγχώνευσής τους στην Επιτροπή, προκειμένου να εκδοθεί απόφαση διαπιστώνουσα ότι η πράξη τους συμβιβάζεται με την κοινή αγορά.

Μετά την απόκτηση, από τη Schneider, του 98 % του κεφαλαίου της Legrand με την περάτωση της OPE τον Αύγουστο του 2001, η Επιτροπή, με απόφαση της 10ης Οκτωβρίου 2001, κήρυξε τη συγχώνευση ασυμβίβαστη με την κοινή αγορά, με την αιτιολογία, μεταξύ άλλων, ότι παρεμπόδιζε σημαντικά τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό στις γαλλικές αγορές στους συγκεκριμένους τομείς.

Δεδομένου ότι η Schneider είχε πραγματοποιήσει πράξη συγκέντρωσης η οποία κηρύχθηκε εκ των υστέρων ασυμβίβαστη με την κοινή αγορά, η Επιτροπή εξέδωσε, στις 30 Ιανουαρίου 2002, δεύτερη απόφαση η οποία υποχρέωνε τη Schneider να χωριστεί από τη Legrand.

Η Schneider άσκησε προσφυγή ακύρωσης κατά καθεμίας από τις αποφάσεις αυτές. Με το ενδεχόμενο της απόρριψης των δύο αυτών προσφυγών, η Schneider προετοίμασε την εκχώρηση της Legrand και συνήψε στις 26 Ιουλίου 2002 με την κοινοπραξία Wendel/KKR σύμβαση εκχώρησης εκτελεστέα το αργότερο στις 10 Δεκεμβρίου 2002.

Με αποφάσεις της 22ας Οκτωβρίου 2002, το Πρωτοδικείο ακύρωσε την απόφαση περί ασυμβιβάστου και, κατά συνέπεια, την απόφαση περί χωρισμού, που αποτελούσε μέτρο εκτέλεσης της πρώτης απόφασης. Το Πρωτοδικείο έκρινε ότι η Επιτροπή προσέβαλε με την απόφαση περί ασυμβιβάστου τα δικαιώματα άμυνας της Schneider, καθόσον για πρώτη φορά με αυτήν την απόφαση προέβαλε κατά της συγχώνευσης αντίρρηση αντλούμενη από το ότι, στις γαλλικές αγορές στους συγκεκριμένους τομείς, η κυρίαρχη θέση της Legrand στα τμήματα των ηλεκτρικών εξοπλισμών για τελικές απολήξεις των καταναλώσεων θα ενίσχυε τη δεσπόζουσα θέση της Schneider στον τομέα των στοιχείων για πίνακες διανομής ηλεκτρικού ρεύματος.

Η διαδικασία ελέγχου της συγχώνευσης, την οποία επανέλαβε η Επιτροπή την επαύριο των ακυρωτικών αποφάσεων, περατώθηκε στις 13 Δεκεμβρίου 2002 από το όργανο αυτό αφού οι αμφιβολίες τις οποίες εξακολουθούσε να έχει ως προς την ικανότητα των διορθωτικών μέτρων της Schneider να καταστήσουν τη συγχώνευση συμβατή με την κοινή αγορά οδήγησαν την επιχείρηση να παραιτηθεί από την πράξη συγχώνευσης και να εκτελέσει, στις 10 Δεκεμβρίου 2002, τη σύμβαση εκχώρησης της Legrand την οποία είχε συνάψει με τις Wendel/KKR.

Στη συνέχεια, η Schneider άσκησε ενώπιον του Πρωτοδικείου αγωγή αποζημίωσης με αίτημα την αποκατάσταση της ζημίας την οποία ισχυρίζεται ότι υπέστη λόγω του παράνομου χαρακτήρα της απόφασης περί ασυμβιβάστου, τον οποίο διαπίστωσε το Πρωτοδικείο στις 22 Οκτωβρίου 2002.

Προκαταρκτικώς, το Πρωτοδικείο υπενθυμίζει ότι η εξωσυμβατική ευθύνη της Κοινότητας προϋποθέτει την ύπαρξη παράνομης συμπεριφοράς των οργάνων της, εκτιμώμενη βάσει του κριτηρίου της πρόδηλης και σοβαρής παραβίασης των ορίων της εξουσίας εκτίμησης την οποία διαθέτουν.

Αυτός ο ορισμός του ελάχιστου ορίου θεμελίωσης της εξωσυμβατικής ευθύνης της Κοινότητας είναι ικανός να προστατεύσει το περιθώριο ελιγμού και ελευθερίας εκτίμησης που πρέπει να διαθέτει, προς το γενικό συμφέρον, ο κοινοτικός ρυθμιστής του ανταγωνισμού, τόσο όσον αφορά τη σκοπιμότητα των αποφάσεών του όσο και όσον αφορά την εκ μέρους του εκτίμηση και εφαρμογή των σχετικών διατάξεων του κοινοτικού δικαίου, χωρίς, ωστόσο, να επιβαρύνονται οι τρίτοι με τις συνέπειες κατάφωρων και μη συγγνωστών παραβάσεων.

Επί των παρανομιών από τις οποίες πάσχει η απόφαση περί ασυμβιβάστου

Η προσβολή του δικαιώματος της Schneider να διατυπώσει την άποψή της, πριν από την έκδοση της αποφάσεως περί ασυμβιβάστου, σχετικά με την αμοιβαία ενίσχυση των θέσεων της Schneider και της Legrand στέρησε, την εποχή εκείνη, τη Schneider από κάθε δυνατότητα να γνωρίζει ότι δεν είχε καμία πιθανότητα να επιτύχει δήλωση συμβατού της συγχώνευσης με την κοινή αγορά, εκτός αν παρουσίαζε διορθωτικά μέτρα ικανά να περιορίσουν ή να εξαλείψουν αυτή την κατάσταση αμοιβαίας ενίσχυσης.

Η προσβολή αυτή των δικαιωμάτων άμυνας δεν δικαιολογείται ούτε εξηγείται από τις ιδιαίτερες δυσκολίες που αντιμετωπίζουν αντικειμενικά οι υπηρεσίες της Επιτροπής.

Το Πρωτοδικείο καταλήγει ότι η παρανομία αυτή, της οποίας ούτε η ύπαρξη ούτε το περιεχόμενο αμφισβητούνται από την Επιτροπή, συνεπάγεται υποχρέωση αποκατάστασης των ζημιολογώνων συνεπειών της.

Αντιθέτως, το Πρωτοδικείο δεν δέχεται τις άλλες διαδικαστικές πλημμέλειες κατά τον έλεγχο της συγχώνευσης, τις οποίες επικαλείται η Schneider.

Επί της ζημίας που πρέπει να αποκατασταθεί

Το Πρωτοδικείο διαπιστώνει ότι το παράνομο από το οποίο πάσχει η απόφαση περί ασυμβιβάστου παρέχει στη Schneider το δικαίωμα να αποζημιωθεί για τις δύο οικονομικές

ζημίες τις οποίες υπέστη. Η πρώτη ζημία αντιστοιχεί στις δαπάνες στις οποίες υποβλήθηκε η επιχείρηση για να συμμετάσχει στην επανάληψη του ελέγχου της πράξης συγκέντρωσης στην οποία προέβη η Επιτροπή κατόπιν των ακυρωτικών αποφάσεων του Πρωτοδικείου της 22ας Οκτωβρίου 2002. Η δεύτερη αντιστοιχεί στη μείωση της τιμής εκχώρησης την οποία η Schneider αναγκάστηκε να συμφωνήσει με τις Wendel/KKR για να επιτύχει αναστολή των αποτελεσμάτων αυτής της εκχώρησης. Η τελευταία αυτή ζημία θα αποκατασταθεί κατά τα δύο τρίτα, καθόσον το Πρωτοδικείο θεωρεί ότι η ίδια η Schneider συνέβαλε στην πρόκληση της ζημίας της αναλαμβάνοντας τον πραγματικό κίνδυνο της εκ των υστέρων κήρυξης της πράξης συγκέντρωσης ασυμβίβαστης με την κοινή αγορά και του ενδεχομένου να εξαναγκαστεί να μεταπωλήσει το ενεργητικό της Legrand.

Οι διάδικοι καλούνται να ανακοινώσουν στο Πρωτοδικείο το ύψος της πρώτης ζημίας εντός τριών μηνών από τη δημοσίευση της παρούσας απόφασης. Η δεύτερη ζημία θα εκτιμηθεί με πραγματογνωμοσύνη.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Κατά της απόφασης του Πρωτοδικείου μπορεί να ασκηθεί αναίρεση, περιοριζόμενη σε νομικά ζητήματα, ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εντός δύο μηνών από της κοινοποίησής της.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Πρωτοδικείο.

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται: FR, CS, DE, EN, ES, EL, HU, IT, RO, PL, PT, SK, SL

Το πλήρες κείμενο της απόφασης βρίσκεται στην ιστοσελίδα του Δικαστηρίου <http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=EL&Submit=rechercher&numaff=T-351/03> Μπορείτε, κατά κανόνα, να το συμβουλευθείτε από τις 12 το μεσημέρι, ώρα Κεντρικής Ευρώπης, κατά την ημερομηνία της δημοσίευσής της απόφασης.

*Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την κα Estella Cigna-Angelidis
Τηλ.: (00352) 4303 2582 Fax: (00352) 4303 2674*

*Στιγμιότυπα από τη δημοσίευση της απόφασης διατίθενται στο EbS "Europe by Satellite", υπηρεσία παρεχόμενη από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Τύπου και Επικοινωνίας,
L-2920 Λουξεμβούργο Τηλ.: (00352) 4301 35177 Fax: (00352) 4301 35249
ή B-1049 Βρυξέλλες, Τηλ.: (0032) 2 2964106 Fax: (0032) 2 2965956*